

Donna per acquetar vostro desire

Bartolomeo Gottifredi (c.1500-c.1570)

Andrea Gabrieli (c.1532-1585)

Il primo libro de madrigali à 5 voci (Gardano press, Venice, 1566)

Canto

Don - na per ac-que-tar vo-stro de-si -

Alto

Don - na per ac-que-tar vo - stro de - si -

Quinto

Don - na per ac-que - tar vo-stro de - si -

Tenore

Don - na per ac-que - tar vo - stro de - si -

Basso

Don - na per ac-que - tar vo-stro de - si - re

re Non m'è gra - ve il mo-ri - re, non m'è gra - ve il mo-ri - re, An - zi il vi -

re Non m'è gra - ve il mo - ri - re, non m'è gra - ve il mo - ri - re,

re Non m'è gra - ve il mo - ri - re, non m'è gra - ve il mo - ri - re, An - zi il vi - ver,

re Non m'è gra - ve il mo - ri - re, non m'è gra - ve il mo - ri - re, An -

Non m'è gra - ve il mo - ri - re, non m'è gra - ve il mo - ri - re, An - zi il

ver m'an-no - ia, an - zi il vi - ver, an - zi il vi - ver m'an - no - ia; Sa - pen - do es - ser

An - zi il vi-ver, an - zi il vi - ver, an - zi il vi - ver m'an-no - ia; Sa - pen - do es-

an - zi il vi-ver m'an-no - ia, an - zi il vi - ver m'an - no - ia; Sa - pen - do es-

- zi il vi - ver m'an-no - ia, an - zi il vi - ver; Sa-pen-do es -

vi - ver m'an-no - ia, an - zi il vi - ver m'an-no - ia; Sa - pen - do es-

20

vo-ler vo - stro ch'io muo - ia, ch'io muo - ia, ch'io muo-ia Ben
 - ser vo-ler vo - - stro ch'io muo - ia, ch'io muo - ia, ch'io muo-ia Ben
 - ser vo-ler vo - stro ch'io muo - ia, ch'io muo - ia, ch'io muo - ia, ch'io muo-ia Ben
 ser vo - ler vo - stro ch'io muo - ia, ch'io muo - ia, ch'io muo - ia Ben
 - ser vo-ler vo - stro ch'io muo - ia, ch'io muo - ia, ch'io muo - ia

25

_mor-rei più con-ten - to S'io fos - si in-nan - zi a voi di vi - ta spen-to,
 _mor-rei più con-ten - to, ben mor-rei più con-ten - to S'io fos - si in-nan - zi a voi di vi-ta spen - to,
 _mor-rei più con-ten - to, ben mor-rei più con-ten - to S'io fos - si in-nan - zi a voi di vi-ta spen-to,
 _mor-rei più con-ten - to, ben mor-rei più con-ten - to di vi - ta
 Ben mor-rei più con-ten - to

30

E vi ve-des-si a sor - te La - gri-mar,
 s'io fos - si in-nan - zi a voi di vi-ta spen-to, E vi ve-des-si a sor - te La - gri-mar,
 s'io fos-si in-nan - zi a voi di vi-ta spen - to, E vi ve-des-si a sor - te La - gri-mar,
 spen-to, S'io fos - si in-nan - zi a voi di vi-ta spen - to, E vi ve-des-si a sor - te La - gri-mar,
 S'io fos - si in-nan - zi a voi di vi-ta spen-to, E vi ve-des-si a sor - te

35 40

la - gri-mar per pie-tà del - la mia mor - te. Don -

la - gri-mar per pie - tà del - la mia mor - te. Don -

la - gri - mar, la - gri-mar per pie - tà del - la mia mor - te. Don -

la - gri-mar, la - gri-mar per pie - tà del - la mia mor - te.

La - gri-mar, la - gri-mar per pie - tà del - la mia mor - te. Don -

45

na, s'in ciò que-tas-si il mio de - si - re, O che dol - ce mo-ri - re,

- na, s'in ciò que-tas - si il mio de - si - re, O che dol - ce mo - ri - re,

- na, s'in ciò que - tas-si il mio de - si - re, O che dol - ce mo - ri - re,

Don - na, s'in ciò que - tas - si il mio de - si - re, O che dol - ce mo - ri - re,

- na, s'in ciò que - tas-si il mio de - si - re, O che dol - ce mo - ri - re,

50 55

O che dol - ce mo-ri - re, dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re.

O che dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re.

O che dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re.

O che dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re.

O che dol - ce mo - ri - re, dol - ce mo - ri - re.

Donna, per acquetar vostro desire
Non m'è grave il morire,
Anzi il viver m'annoia;
Sapendo esser voler vostro ch'io muoia
Ben morrei più contento
S'io fossi innanzi a voi di vita spento,
E vi vedessi a sorte,
Lagrimar per pietà della mia morte.
Donna, s'in ciò quetassi il mio desire,
O che dolce morire.

My lady, to appease your desire,
It is not hard for me to die,
As life wearies me;
Knowing it is your desire that I die
well would I die, happier,
if I were near you, with life spent,
and I might see you by chance;
Weep with pity at my death.
Lady, if I may calm my desire:
O how sweet to die.